



Kongressit ja tapahtumat *Conferences and events*

S A J O S

Saamelaiskulttuurikeskus | Sámi cultural centre



Vipuvoimaa
EU:lta
2007-2013



”Sajos on inarinsaamea ja se tarkoittaa asento-
paikkaa, jossa ollaan tulilla pitempikin aika.”

Saamelaiskulttuurikeskus Sajos – astu sisään

Saamenmaan sydämessä, luonoltaan ainutlaatuisen Inarijärven rannalla sijaitseva saamelaiskulttuurikeskus Sajos on Pohjois-Lapin suurin kongressi- ja tapahtumatalo sekä saamelaisten hallinnon, kulttuurin, koulutuksen ja osaamisen keskus.

Sajoksessa Euroopan ainoa alkuperäiskansa elää arkeaan rinnakkain kokous- ja kongressivieraiden kanssa. Muunneltavat kokoustilat, osaavat järjestelyt sekä moderni tekniikka yhdistyvät aitoon ja elävään saamelaiskulttuuriin.

Kun haluat aitoa ja alkuperäistä, jotain erilaista – astu sisään.

Sámi cultural centre Sajos – step inside

Set in the heart of Sápmi in a unique natural landscape on the shore of Lake Inari, the Sámi Cultural Centre, Sajos, is the largest conference and events venue in northern Lapland and serves as a centre for Sámi self-governance, culture, education and know-how. Modern conference premises, facilities and technology go hand in hand with genuine, living Sámi culture.

At Sajos the lives of Europe's only indigenous people go on alongside those of conference and congress guests. Sajos engages all the senses and the natural wilderness of the far north is the perfect setting for learning and experiences at an unhurried pace.

If you're looking to provide something different for your team, step inside.

”Sajos is Inari Sámi, and it has for a long time
past meant a base or a site on which people
camp for a longer time.”

Sajos – jotain erilaista

- Modernit tilat ja huipputekniikka
- Matka Euroopan ainoan alkuperäiskansan elävään kulttuuriin
- Kansainvälinen sijainti
- Eksoottinen luonto, Inarijärven rannalla
- Monipuolinen oheistarjonta, hiljentyminen tai aktiviteetit
- Kiireetöntä oppimista
- Elämyksiä kaikille aisteille

Sajos – something different

- Modern premises and the latest in conference technology
- A journey into the living culture of Europe's only indigenous people
- International location
- Exotic natural surroundings on the shore of Lake Inari
- A variety of activities available – from relaxing to energetic
- Unhurried learning
- Experiences to set all the senses racing

Sajos – jokaisena vuodenaikana

Sajos tarjoaa monipuolisia kulttuuri- ja luontoelämyksiä jokaisena vuodenaikana. Kansainvälinen sijainti ja lentokentän läheisyys mahdollistavat sekä kotimaisille että kansainvälisille vieraillemme unohtumattoman matkan keskelle Saamenmaata ja saamelaiskulttuuria.

Saamelaisten elämänrytmiä leimaava kohtuullisuus on huomioitu kokousjärjestelyissä ja -ohjelmissa väljinä aikatauluina. Aikaa on varattu yhteisille keskustelutuokioille, ympäröivän luonnon tarjoamille kokemuksille ja kiireettömälle oppimiselle. Haet sitten hiljaisuutta tai toimintaa, jättää pohjoinen luonto ikimuistoisen jäljen.

Pohjoiset, puhtaat maut, tuoksut ja äänet koetaan kiireettömästi hyvässä seurassa. Rummun kumu, joiku, sisnan ja savun turvallinen tuoksu – yhtä aikaa niin eksoottista ja samalla tuttua. Sajos puhuttelee kaikkia aisteja.

Sajos – all year round

Sajos provides experiences of culture and the natural world all year round. Sajos' convenient international location close to Ivalo airport enables an unforgettable visit to the heart of Sápmi, the land of the Sámi, and Sámi culture for Finnish and international visitors alike.

The rhythm of life of the Sámi people is characterised by a spirit of unhurried calm, as is borne out by the conference arrangements and the relaxed schedules, allowing time for talking to others, experiencing the natural landscape and learning together without time pressures. Whether you are seeking silent contemplation or an action-packed break, the surrounding natural landscape is a never-to-be-forgotten experience.

Sajos awakens all your senses. How can the beating of the Sámi drums and traditional joiking feel so familiar and yet so exotic? Smell the comforting aroma of smoke and cured reindeer hide and experience the pure flavours, scents and sounds of the Arctic at a leisurely pace in excellent company.





Tapahtumat

Saamelaiskulttuurikeskus Sajoksen moderneja tiloja voidaan varata omiin konsertteihin, teatteriesityksiin sekä erilaisten juhlien pitopaikaksi. Pääsalin iso näyttämö muuttuu myös show- ja teatterisaliksi ääni- ja valotekniikan avulla. Pääsalissa on konserttiakustiikka.

Skabmagovat-elokuvafestivaali tammikuussa ja Ijahis Idja –alkuperäiskansojen musiikki-tapahtuma elokuussa kokoavat Inariin tuhansia ihmisiä nauttimaan kulttuurista ja hyvästä seurasta.

Ravintola Galla

Ravintola Galla loihtii pohjoisia herkuja puhtaista raaka-aineista suosien paikallisia tuottajia – aamukahvista teemaillallisiin ja lounaaseen. Vieraiden käytössä on 60-paikkainen ravintolasali. Isommissa tilaisuuksissa käytetään viereistä Dollagáddi-salia. Ravintolassa on täydet anniskeluoikeudet.



Events

The up-to-date premises of the Sajos Sámi Cultural Centre can be booked to host concerts, theatre or a wide range of celebrations and events. Sound and lighting technology turn the large stage of the main hall into a show or theatre space. The main hall has perfect acoustics for concert performances.

Skabmagovat-filmfestival in January and Ijahis Idja – a festival of the music of indigenous in August bring thousands of people together to enjoy the culture and good company.

Galla Restaurant

The Galla Restaurant conjures Lapland delicacies – from morning coffee to themed dinners or lunches – out of pure ingredients using local producers as much as possible. A dining hall seating 60 is available for guests, while the adjoining Dollagáddi hall can be used for larger events. The restaurant is fully licensed.



Kokouspaketit

Saamelaiskulttuurikeskus Sajoksessa aito saamelainen käsityö, sámí duodji, on arvossaan. Sajoksen kokouspaketit on nimetty käsitöiden raaka-aineiden, kullan, hopean ja pronssin mukaisesti. Hopea (saameksi silba) on perinteisin saamenkäsitöiden raaka-aine. Hopeasta tehdään arvokkaita hopeakoruja kuten riskuja (saameksi solju) ja miesten vyön hopeanappeja (saameksi silbanásti). Saamenkielisin nimin otsikoidut kokouspaketit on koottu pakettien sisällön laajuuden mukaan.

Conference packages

Original Sámi handicraft, sámí duodji, is at a premium at the Sámi Cultural Centre Sajos. The Sajos conference packages are named gold, silver and bronze after the raw materials used in handicraft manufacture. Silver (silba in Sámi) is the most traditional of the raw materials, used for making valuable silver jewellery items such as the risku (solju in Sámi) and the silver buttons on belts for the men (silbanásti). The packages, which have their names in Sámi, have been compiled according to the scope of their content.

GOLLI ('kulta') "Suuriin päätöksiin"

KOKOUPÄIVÄ 1

Sis. kokoustan 8 h, kokousassistentin / av-tekniikan palvelut 4 h, hedelmiä ja jäävettä saatavilla koko päivän, 2 x kokouskahvit ja kahvileivonnaiset, lounas, saamelaiskulttuuri-esitys 30 min ja illallinen (sienikeitto, poronkäristys ja Lapin leipäjuustoa)

KOKOUPÄIVÄ 2

Sis. kokoustan max. 8 h, kokousassistentin / av-tekniikan palvelut 4 h, aamukahvin ja makean leivonnaisen ja lounaan. Lisäksi pakettiin sisältyy vapaavalintainen saamelaisteemainen elämys sekä kahvit aktiviteettipaikalla. Valittavat ohjelmat:

- a) opastettu kierros Siidassa tai Sajoksessa, 2 h
- b) Inarijärven risteily / Lumikenkäretki, 2 h
- c) porotilavierailu 2 h

SILBA ('hopea') "Perinteet kunniaan"

Sis. kokoustan max. 8 h, kokousassistentin / av-tekniikan palvelut 4 h, 2 x kokouskahvit ja kahvileivonnaisen, hedelmiä ja jäävettä koko kokouspäivän ja lounaan seisovasta pöydästä.

BRONSA ('pronssi') "Aikaa oleelliseen"

Sis. kokoustan 1-4 h, kokousassistentin / av-tekniikan palvelut 1 h, kahvin ja makean leivonnaisen sekä lounaan tai iltapalan seisovasta pöydästä.

GOLLI (gold) "Towards major decisions"

DAY 1

Incl. conference facilities reserved for 8 hours, services of conference assistant / AV technician 4 hours, fruit and iced water available throughout the day, 2 x coffee and savoury / sweet pastry, lunch buffet, presentation of Sámi culture (e.g. music) 30 min and supper (mushroom soup, sautéed reindeer and Lappish bread cheese), drinks not included.

DAY 2

Incl. conference facilities reserved for 8 hours, services of conference assistant / AV technician 4 hours, morning coffee and sweet pastry, lunch and the Sámi experience; select one of the following:

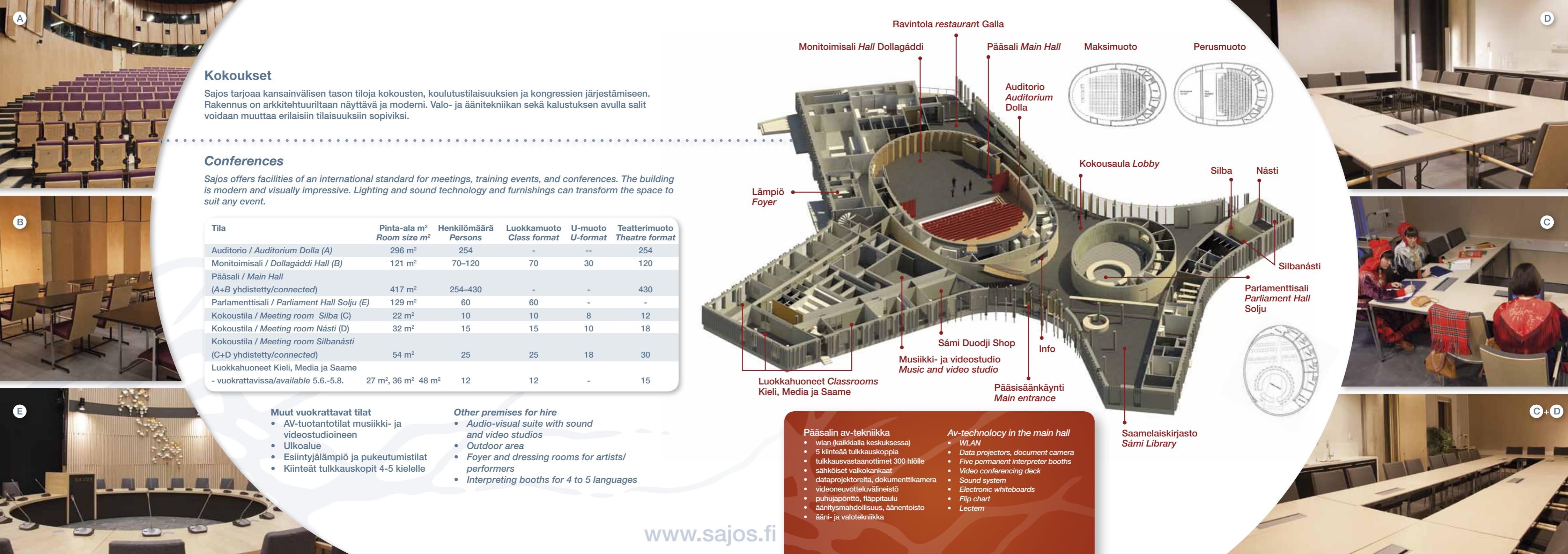
- a) guided tour around Siida, 2 hours,
- b) cruise on Lake Inari / snowshoe trip, 2 hours
- c) visit to a reindeer farm, 2 hours

SILBA (silver) "Honouring tradition"

Incl. conference facilities reserved for 8 hours, services of conference assistant / AV technician 4 hours, 2 x coffee and savoury / sweet pastry, fruit and iced water available throughout the day, lunch (standing table).

BRONSA (bronze) "Time for essentials"

Incl. conference facilities reserved for 4 hours, services of conference assistant/AV technician 1 hour, coffee and sweet pastry, lunch or evening meal.



Kokoukset

Sajos tarjoaa kansainvälisen tason tiloja kokousten, koulutustilaisuuksien ja kongressien järjestämiseen. Rakennus on arkkitehtuuriltaan näyttävä ja moderni. Valo- ja äänitekniikan sekä kalustuksen avulla salit voidaan muuttaa erilaisiin tilaisuuksiin sopiviksi.

Conferences

Sajos offers facilities of an international standard for meetings, training events, and conferences. The building is modern and visually impressive. Lighting and sound technology and furnishings can transform the space to suit any event.

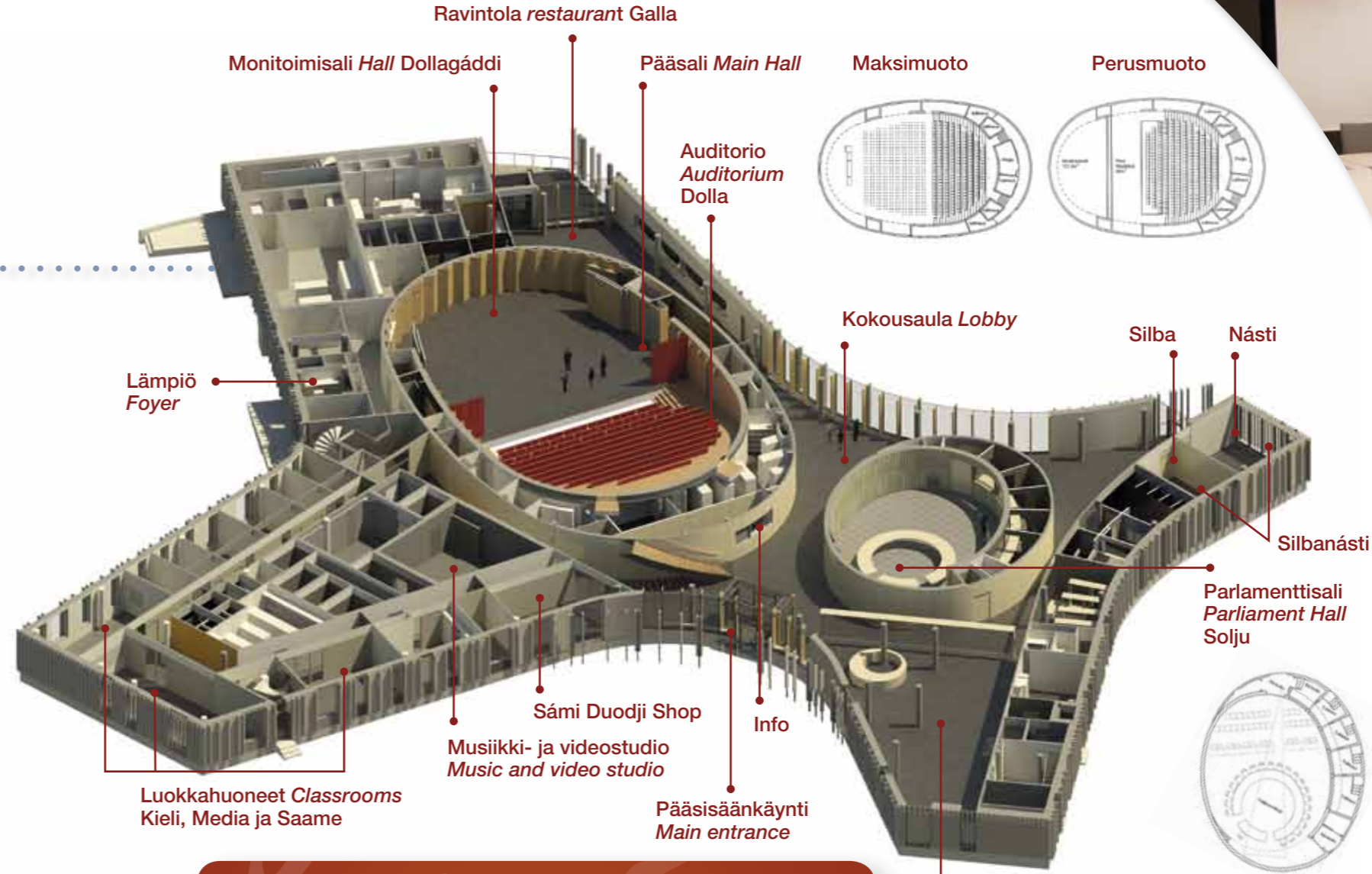
Tila	Pinta-ala m ² Room size m ²	Henkilömäärä Persons	Luokkamuoto Class format	U-muoto U-format	Teatterimuoto Theatre format
Auditorio / Auditorium Dolla (A)	296 m ²	254	-	--	254
Monitoimisali / Dollagáddi Hall (B)	121 m ²	70-120	70	30	120
Pääsali / Main Hall (A+B yhdistetty/connected)	417 m ²	254-430	-	-	430
Parlamenttisali / Parliament Hall Solju (E)	129 m ²	60	60	-	-
Kokoustila / Meeting room Silba (C)	22 m ²	10	10	8	12
Kokoustila / Meeting room Násti (D)	32 m ²	15	15	10	18
Kokoustila / Meeting room Silbanásti (C+D yhdistetty/connected)	54 m ²	25	25	18	30
Luokkahuoneet Kieli, Media ja Saame - vuokrattavissa/available 5.6.-5.8.	27 m ² , 36 m ² 48 m ²	12	12	-	15

Muut vuokrattavat tilat

- AV-tuotantotilat musiikki- ja videostudioineen
- Ulkoalue
- Esiintyjälämpiö ja pukeutumistilat
- Kiinteät tulkkauskoipit 4-5 kielelle

Other premises for hire

- Audio-visual suite with sound and video studios
- Outdoor area
- Foyer and dressing rooms for artists/performers
- Interpreting booths for 4 to 5 languages



Pääsalin av-tekniikka

- wlan (kaikkialla keskuksessa)
- 5 kiinteää tulkkauskoipia
- tulkkausvastaanottimet 300 hlölle
- sähköiset valkokankaat
- dataprojektoreita, dokumenttikamera
- videoneuvotteluvälineistö
- puhujapöytä, fläppitaulu
- äänitysmahdollisuus, äänentoisto
- ääni- ja valotekniikka

Av-technology in the main hall

- WLAN
- Data projectors, document camera
- Five permanent interpreter booths
- Video conferencing deck
- Sound system
- Electronic whiteboards
- Flip chart
- Lectern

TALVI

Talvi on kaamosaikaa ja Saamenmaahan tullaan nauttimaan luonnon levosta – keräämään voimia aktiiviseen arkeen. Luonto lepää sinisessä hämärässä ja revontulet tuovat lumimaisemaan taikaa. Saamelaisille talvi on poroerotusten aikaa eli täyttä työtä.

Porotilavierailu

Aidolla saamelaisella porotilalla tutustutaan saamelaisuuteen ja poroihin poroisännän johdolla. Porofarmilla testataan myös suopungin heittotaitoa, kahvistellaan kodassa nuotion ääressä ja kuunnellaan tarinoita saamelaisuudesta. Kesto 1,5 h + matkat Inarista (15 min).

WINTER

The winter is the time of the polar night and people come to Sápmi to enjoy the natural world at rest and recharge their batteries before returning to the hustle and bustle of everyday life. The landscape rests in the blue twilight and the northern lights create magic in the snowscape. For the Sámi people the winter is a busy time of year, the time of the annual reindeer round-up.

Reindeer farm visit

This introduction to Sámi working life takes place under the guidance of a reindeer farmer. At the reindeer farm you'll get to try your skill with the suopunki (Sámi lasso), have coffee made over an open fire in a Sámi kota (tent) and listen to Sámi stories. Duration 1.5 hours + journey from Inari (15 mins).

KEVÄTTALVI

Aurinko nousee horisonttiin kaamoksen jälkeen ja hanget hohtavat. On tapahtumien, toiminnan ja mielenkiintoisten aktiviteettien aika. Saamenmaassa ihmiset heräävät "talviunestaan" seurusteluun ja yhteisiin rientoihin.

Saamelaiskulttuuria kelkkaillen

Pielpajärven erämaakirkko (rak. 1760) on Pohjois-Lapin vanhimpia rakennuksia. Se oli aikoinaan Inarin kylän keskus. Pielpajärven erämaakirkon kiehtovaan tarinaan pääset tutustumaan kelkkasafarilla. Reitti kulkee Inarijärvellä sijaitsevan vanhan saamelaisten uhripaikan, Ukonkiven kautta, joka on jyhkeä kalliosaari. Kesto 3 h. Toteutus 1.1.-15.4.

LATE WINTER/EARLY SPRING

The sun rises above the horizon for the first time revealing a shimmering snowscape. It's a time for activity, events and interesting experiences. The people of Sápmi awaken from their winter hibernation to a season of socialising.

Snowmobile tour of Sámi culture

Pielpajärvi wilderness church (built in 1760) is one of the oldest buildings in northern Lapland. It used to be the centre of the village of Inari. Discover the fascinating history of Pielpajärvi wilderness church on this snowmobile safari. The route to the church passes Ukonkivi, an ancient Sámi sacrificial stone on a rocky island in Lake Inari. Duration 3 hours. Runs 1 January – 15 April.

Saamelaisten vuosi jakautuu kahdeksaan vuodenaikaan, joista jokainen on pohjoisimmassa Lapissa vierailun arvoinen. Suosittelemme kokous- tai tapahtumamatkaa monipuolisessa Saamenmaassa vaikka jokaisena vuodenaikana. Kunkin vuodenaikan kohdalla on retkisuositus, pala parasta Saamenmaata. Astu sisään. Ohjelmat järjestetään ryhmille etukäteistilauksesta.

Saamenmaan vuodenaajat

The year in Sápmi

The Sámi year is divided into eight seasons, each warranting a visit to northern Lapland. We'd recommend the varied region of Sápmi as a conference destination whatever the season. Below we suggest trips for exploring the area at each time of year, showcasing the best Sápmi has to offer. Come and see for yourself. All programmes / excursions for groups must be pre-booked.

KEVÄT

Kevätauringon säteet häikäisevät ja lumi sulaa. Inarijärvi ja muut pohjoiset vesistöt aukeavat paksun jääpeitteen alta ja tunturit valmistautuvat kesäasuunsa. Pienet poronvasat syntyvät toukokuussa ja vasojen syntymästä alkaa porovuosi.

Saamelaiskulttuuria lumikenkäillen

Opastettu lumikenkäretkemme suuntautuu Inarin kylän ympäristöön. Retkellä näkyy mm. Juutuanjoki, Inarijärvi ja Otsamotunturi. Ohjelma soveltuu hyvin kongressien lomaan. Kesto 2 h. Toteutus: 1.12.-15.4.

SPRING

The spring sunshine is dazzling and the snow melts fast. Lake Inari and all the other Lapland waterways emerge from under their thick cover of ice and the Lapland fells take on their summer guise. May sees the birth of the reindeer calves, the start of the year for reindeer herders.

Sámi culture by snow-shoe

A guided snow-shoe walk around Inari village. Views include the river Juutuanjoki, Lake Inari and the Otsamotunturi fells. This excursion is ideally suited for conferences. Duration 2 hours. Runs: 1 December – 15 April.

KEVÄTKESÄ

Kevätkesällä Saamenmaassa paistaa aurinko läpi yön. Pohjoinen maisema heräilee kesään lämpimissä kullan väreissä. Kevätkesä on touhua täynnä myös käsityöntekijöille; poronvuodasta sisnana-haksi on monta työvaihetta.

Oma saamenmuistoni

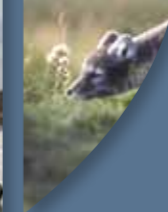
Sajoksessa saamelainen käsityö on arvossaan. Tämän kurssin jälkeen tiedät mikä on sisna ja tiuhta. Tuloksena on oma muisto saamenmaasta. Ohjelma toteutetaan Sajoksessa. Kesto 2 h. Toteutus: Ympäri vuoden.

EARLY SUMMER

In early summer the sun never sets in Lapland. The northern landscape awakens to the summer in glorious golden colours. Early summer is also a busy time for traditional craftspeople; it takes a lot of work to turn a raw reindeer hide into Sámi sisna leather.

Make your own Sámi keepsake

At Sajos we value Sámi handicrafts. After this handicrafts course you will know what 'sisna' and 'tiuhta' mean and appreciate the reindeer as a source of material for a range of crafts. You even get to make your own piece of Sápmi to take home with you. The course takes place at Sajos. Duration 2 hours. Runs: All year round.



SYYSKESÄ

Syyskesä on ruskan ja sadonkorjuun aikaa. Pöytään katetaan vain parasta - lähiruokaa; poroa, soiden "kultaa" eli hillaa ja inarinsiikaa, puhumattakaan Tenonlohesta.

Jokiveneretki Lemmenjoella

Retkellä vietetään päivä Lemmenjoella saamelaisperheen vieraana. Ohjelmassa jokiveneretki Lemmenjoen kanjonin ylävirtaan kuohuville Ravadas-putouksille. Retken aikana nautitaan lounas, kuunnellaan joikua ja kuullaan tarinaa poronhoidosta. Ohjelmaan voidaan lisätä vierailu Ateljee Huopapirtissä tai/ja Kammigalleriassa. Kesto 3,5 h + matkat Inarista (40 min).

EARLY AUTUMN

Early autumn is when the trees are in all their colourful glory and the time of the harvest. Only the best is fit for the table – local food includes reindeer, cloudberries, delicious freshwater whitefish and superb salmon from the Tenojoki river.

Lemmenjoki river trip

On this trip you will spend a day as a guest of a Sámi family on the river Lemmenjoki. The excursion takes you to the Ravadas rapids through the upper reaches of Lemmenjoki canyon. Includes lunch and a performance of traditional Sámi joik singing and reindeer tales. Visiting Ateljee Huopapirtti / Ateljee Kammigalleria. Duration 3.5 hours + journey from Inari (40 mins).

KESÄ

Kesäisessä Saamenmaassa luonnon monimuotoisuus ja yötön yö vievät mennessään. Kesällä patikoidaan, huuhdotaan kultaa, liikutaan vesillä ja nautitaan Saamenmaan kulttuurikohteista. Saamenmaassa kesä on vasanmerkityksen aikaa ja on siten yksi porovuoden kohokohta.

Inarijärven risteily

Inarijärvellä sijaitseva Ukonkivi on saamelaisten vanha uhripaikka. Risteily Ukonkivelle toteutetaan uudella, ympäristöystävällisellä 120-paikkaisella katamaraanialuksella. Rantautumisen kesto 20 min. Vakiosteilyn kesto 2 h. Tilausteilyt sopimuksen mukaan. Toteutus 10.6.-15.10.

SUMMER

Summer Sápmi is the land of the midnight sun and a natural landscape breathtaking in its variety. Go hiking, pan for gold, explore the waterways and enjoy the cultural highlights of Sápmi. In Sápmi the summer is the time when the reindeer calves are earmarked, one of the highlights of the reindeer farming year.

Lake Inari cruise

Ukonkivi ("Ukko's stone"), which stands on the island of Ukonsaari in Lake Inari, was used by the Sámi people as an ancient sacrificial site. The cruise to Ukonkivi uses a new, eco-friendly 120 seater catamaran. Time on-shore: 20 mins. Length of cruise 2 hours. Charter cruises available. Runs 10 June to 15 October.



SYYSTALVI

Sininen hetki – alkava kaamos – Saamenmaassa on koettava. Pohjoinen luonto saa lumipeitteen ja päivät lyhenevät. Syystalvella oleskellaan mukavasti sisätiloissa ja nautitaan luonnon kuvista ja kulttuurista. Porovuodessa eletään teurastuksen aikaa.

Valoa yössä

Valoa yössä –kävelyretkellä on mahdollisuus nähdä revontulia, jos ne vain suostuvat näytäytymään. Sis. kuuman juoman retken aikana. Kesto: 1,5 h. Toteutus: 1.10.-15.3.

EARLY WINTER

The 'blue moment' - the start of the polar winter in Sápmi is an experience not to be missed. The first snows arrive and the days grow shorter. Early winter is a time for lounging comfortably indoors and savouring the natural views and the local culture. In the reindeer year this is the time of the annual cull.

Light in the night

A safe but exciting walk in the wild in search of the Northern Lights. An opportunity to see the Northern Lights and stars, if they agree to appear! Hot drink included during the trip. Enjoy the feeling of togetherness. Duration: 1.5 hours. Runs 1 October – 15 March.

SYKSY

Syksyn ruska on ulkoilijoiden paratiisi Saamenmaassa; patikointia, metsästystä ja luonnon väriloistoa. Patikoitsija saa Inarissa parasta. Porovuoden rytmissä rykimäaikana eli porojen kiima-aikana ilmassa on odotusta.

Opastettu kierros Siidassa

Saamelaismuseum ja luontokeskus Siida on ehdoton vierailukohde Inarissa vieraileville matkailijoille. Siidan näyttelyt kertovat saamelaisten historiasta ja kulttuurista sekä pohjoisimman Lapin luonnosta. Kesto: 2 h. Toteutus: ympäri vuoden.

AUTUMN

The Sápmi autumn's golden landscape is a paradise for lovers of the great outdoors; hiking, hunting and the colourful display of autumn in the far north. Hikers will be treated to a fabulous spectacle in Inari. The air is full of expectation at the time of the annual reindeer rut.

Siida guided tour

The Siida Sámi Museum and Nature Centre is a must for any tourists visiting Inari. Siida's exhibitions portray Sámi history and culture and the nature of northernmost Lapland. Duration: 2 hours. Runs: all year round

Päiväretkiä Sajoksesta

Inarista on vaivaton tehdä opastettuja päiväretkiä bussilla saamelaisalueen muihin kyliin, esimerkiksi Utsjoelle, Nellimiin ja Sevettijärvelle. Mikäli aikaa on enemmän, suosittelemme käyntikohteeksi Saamenmaan länsialuetta, Enontekiötä. Alla esimerkkejä retkikohteista.

Utsjoki–Nuorgam

Utsjoki on sekä Suomen että Euroopan Unionin pohjoisin paikkakunta ja Suomen ainoa saamelaisemmistöinen kunta, jossa saamelainen kulttuuri ja vanha perinne elävät kaikkialla. Utsjoen päiväretkellä tutustutaan oppaan johdolla mm. Tenojokeen, Ailigastuntureihin ja Suomen pohjoisimpaan kylään Nuorgamiin. Mikäli aika antaa myöten, käynti Norjan puolella, Tanan ja Nessebyn saamelaiskunnissa antaa vierailijoille uusia näkökulmia. Edestakainen päivämatka: 400 km.

Nellim

Nellim on Inarijärven itäreunalla sijaitseva pieni ja kiehtova kolmen kulttuurin kohtaamispaikka. Saamelaisten lisäksi sinne asettui sodan jälkeen asumaan niin Petsamon kolttia kuin eteläsuomalaisista jälleenrakennustyövoimaa. Kylä on Venäjän rajan tuntumassa, vain 8 kilometrin päässä. Retkellä tutustutaan mm. Nellimin ortodoksiseen tsasounaan. Edestakainen päivämatka: 160 km.

Sevettijärvi–Näätämö–Kirkkonieni

Sevettijärven kylä on kolttsaamelaisen kulttuurin keskus Suomessa. Sevettijärvellä tutustutaan kolttien ulkomuseoalueeseen ja perinnetaloon. Näätämön kylän jälkeen ylitetään valtakunnan raja ja käydään Norjan Kirkkoniemessä, joka on erityinen kaivostoiminta- ja satamakaupunki Jäämeren rannalla, Venäjän rajan läheisyydessä. Edestakainen päivämatka Näätämöön 320 km ja Kirkkoniemeeseen 440 km.

Day trips from Sajos

Inari is the perfect base for making one-day coach trips to many of the Sámi villages in the area, including Utsjoki, Nellim and Sevettijärvi. If you have more time available, we recommend Enontekiö in western Sápmi. Here are some examples of our excursions.

Utsjoki–Nuorgam

Utsjoki is the northernmost municipality in Finland and in the European Union and as the only Sámi-majority municipality in Finland it is rich in living Sámi culture and traditions. On this day trip to Utsjoki you will see the river Tenojoki, the fells of Ailigastunturi, Nuorgam, the northernmost village in Finland and more besides. If time allows, a visit to the Norwegian side of the border offers a different perspective. The return trip is via Karigasniemi following the spectacular road along the Tenojoki river. One day return trip: 400 km.

Nellim

On the eastern shores of Lake Inarijärvi, Nellim is a small delightful place where three cultures come together. In addition to the local Sámi, many Skolt Sámi were settled here after the war from areas seceded to Russia as were many Southern Finnish people involved in the efforts to reconstruct Lapland after the war. The village is situated close to the Russian border, only 8 km away. There is a stop at the orthodox chapel in Nellim. One day return trip: 160 km.

Sevettijärvi–Näätämö–Kirkenes

The village of Sevettijärvi is the centre of Skolt Sámi culture in Finland. In Sevettijärvi visitors will be able to explore the Skolt Sámi open-air museum and historic house. After the village of Näätämö, guests will be taken across the border into Norway to visit Kirkenes, a fascinating mining and harbour town on the shore of the Arctic Ocean, close to the Russian border. One day return trip to Näätämö 320 km and Kirkenes 440 km.

Toiminta-ajatus

Saamelaiskulttuurikeskus Sajos luo saamelaisille paremmat edellytykset omaehtoisesti ylläpitää ja kehittää kieltään, kulttuuriaan ja elinkeinotoimintaansa sekä kulttuuri-itsehallintoaan. Saamelaiskulttuurikeskus parantaa olennaisesti mahdollisuuksia levittää tietoa saamelaisista alkuperäiskansana. Sajos on kansallisesti ja kansainvälisesti kiinnostava ja vetovoimainen kohtaamispaikka.

Arkkitehtuuri

Sajoksen arkkitehtuurikilpailun voitti Halo-Arkkitehdit Oy, arkkitehti SAFA Janne Laukka, arkkitehti Tuomas Niemelä ja arkkitehti Milla Parkkali.

Concept

The Sámi Cultural Centre Sajos creates better conditions for the Sámi to freely maintain and develop their own language, culture and livelihood and cultural self-government. The Sámi Cultural Centre Sajos fundamentally improves their opportunity to provide information of the Sámi as indigenous people. Sajos is an interesting and attractive meeting point, both nationally and internationally.

Architecture

The architectural competition was won by Halo-Arkkitehdit Ltd, by architect SAFA Janne Laukka, students of architecture Tuomas Niemelä and Milla Parkkali.

Sajoksen toimijat

- Saamelaiskäräjät
- Saamelaisalueen koulutuskeskus
- Saamelaiskirjasto
- Saamelaisarkisto
- Lapin aluehallintovirasto
- Sámi Duodji ry
- SámiSoster ry
- Ravintola Galla
- Kokous- ja tapahtumapalvelut

Parties

- The Sámi Parliament
- The Sámi Education Institute
- The Sámi Library
- The Sámi Archive
- Lapland Regional State Administrative Agency
- Sámi Duodji Shop
- SámiSoster ry
- Restaurant Galla
- Conference & Event Service

Sijainti

Saamelaiskulttuurikeskus Sajos sijaitsee Inarissa Juutuanjoen rannalla Valtatie 4 varrella. Suoria lentoja Ivalo–Helsinki (1,5 h) välillä on päivittäin. Majoitusvaihtoehtoja Inarin kunnassa ja Saariselän alueella on runsaasti aina mökeistä taajamien hotelleihin. Tietoa majoituspalveluista inarilapland.org, visitinari.fi ja saariselka.fi.

Location

The Sámi Cultural Centre Sajos is located in Inari on the bank of river Juutuanjoki by the main road 4. Direct flights between Ivalo and Helsinki (1,5 h) are available daily. There are plenty of accommodation options in the village of Inari and the Saariselkä region, ranging from cottages to hotels. Accommodation information inarilapland.org, visitinari.fi and saariselka.fi.

Varaukset Bookings

Saamelaiskulttuurikeskus Sajos
Sámi Cultural Centre Sajos
FI-99870 Inari
Puh/Tel. +358 10 839 3109
Email: sajos@samediggi.fi
www.sajos.fi



Etäisyydet Inarista Distances from Inari

- Ivalo 40 km
- Ivalo lentokenttä *airport* 50 km (40 min)
- Saariselkä 70 km
- Utsjoki 130 km
- Rovaniemi 330 km

